

**БЕЛКООПСОЮЗ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
"БЕЛОРУССКИЙ ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ КООПЕРАЦИИ"**

**РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ
РАЗГОВОРНИК**
для работников придорожного сервиса и торговли

Минск 2013

УДК
ББК

Автор – составитель: Т.А.Дубовцова, зав.кафедрой иностранных языков

Русско-английский разговорник для работников придорожного сервиса и торговли /
Автор-составитель: Т.А. Дубовцова. – Гомель: УО «Белорусский торгово-экономический университет потребительской кооперации», 2013. – ... с.

УДК
ББК

Разговорник содержит набор стандартных фраз по следующим темам: 1. Речевой этикет. 2. В городе. 3. Гостиница. 4. Автомобиль. 5. В ресторане. В кафе. 6. В аптеке. 7. Магазины и покупки (В универсаме). 8. Магазины и покупки (В универмаге). 9. Спорт в Республике Беларусь. Чемпионат мира по хоккею.

Данный разговорник предназначен для работников придорожного сервиса и торговли.

Предисловие

Одной из характерных особенностей нашего времени является резкое увеличение межнациональных контактов. Наша страна сегодня особенно активно развивает деловые и культурные связи с другими странами. Однако свободное общение на иностранном языке у многих часто вызывает значительные трудности. Неоценимую помощь в общении оказывают разговорники, создаваемые специально для того, чтобы способствовать общению при разноязычных контактах.

Разговорник включает следующие тематические разделы:

- Речевой этикет.
- В городе.
- Гостиница.
- Автомобиль.
- В ресторане. В кафе.
- В аптеке.
- Магазины и покупки (В универсаме).
- Магазины и покупки (В универмаге).
- Спорт в Республике Беларусь. Чемпионат мира по хоккею.

Разговорник поможет при общении с иностранными туристами, которые приезжают в нашу страну.

Разговорник предназначен для работников придорожного сервиса и торговли, а также может быть полезен самому широкому кругу читателей.

ЗНАКОМСТВО. ОБЩЕНИЕ

Господин (при фамилии, звании)	Mr = Mister	мистэ
Госпожа (при обращении, звании)	Madam	мэдэм
Госпожа (при фамилии) замужняя/незамужняя	Mrs = Mistress/Miss	мисиз/мис
замужняя или незамужняя	Ms	миз
Дамы и господа (при обращении к аудитории)	Ladies and gentlemen	лэйдиз энд джентлмен

ПРИВЕТСТВИЕ

Здравствуйте!	Hello!	хэлоу
Доброе утро!	Good morning!	гуд мо:нин
Добрый день!	Good afternoon!	гуд а:фтэну
Добрый вечер!	Good evening!	гуд и: внин
Привет!	Hi!	хай
Как вы поживаете?	How do you do?	хау ду ю: ду
	How are you?	хау а: ю:
Как дела?	How's life?	хауз лайф
	How are the things with you?	хау а: зэ синз виз ю:

Ответные реплики

Очень хорошо, спасибо.	(I am) very well, thank you.	(ай эм) вёри уэл сэнк ю:
	I am) fine, thank you.	(ай эм) файн сэнк ю:
Неплохо.	Not bad.	нот бэд
Спасибо, так себе.	So, so. Thank you.	соу соу сэнк ю:
Спасибо, не очень.	Not so well, thank you.	нот соу уэл сэнк ю:
А Вы?	And you?	энд ю:
А как у вас?	How about you?	хау эбаут ю:
Неплохо.	I'm doing fine.	айм дуин файн
Спасибо, все великолепно.	Thank you, everything's great!	сэнк ю: эврисинг грэйт

Знакомство

Как вас зовут?	What is your name?	уот из ё: нэйм
Меня зовут ...	My name is ...	май нэйм из

Я Светлана.	I am Svetlana.	<i>ай эм светлана</i>
Меня зовут Игорь.	My name is Igor.	<i>май нэйм из игор</i>
Познакомьтесь, пожалуйста, с ...	I'd like you to meet...	<i>айд лайк ю: ту ми:т</i>
Это мой муж.	This is my husband.	<i>зис из май хазбэнд</i>
Позвольте представить вас моим друзьям.	Let me introduce you to my friends.	<i>лэт ми: интрэдью:с ю: ту май фрэндз</i>
Рад(а) познакомиться.	Nice to meet you.	<i>найс ту ми:т ю:</i>
Взаимно.	Nice to meet you, too.	<i>найс ту ми:т ю: ту:</i>
Я много слышал(а) о вас.	I have heard a lot about you.	<i>ай хэв хё:д э лот эбаут ю:</i>
Вы знакомы с ... ?	Have you met...?	<i>хэв ю: мэт</i>
Кажется, Вы не знакомы?	I don't think you've met.	<i>ай доунт сунк ю:в мэт</i>
Я из .. /Мы из ...	I am from .../We are from ...	<i>ай эм фром/уи: а: фром</i>
Мы приехали по делам/в командировку.	We are here on business.	<i>уи: а: хиэ он бизнэс</i>
Я приехал(а) как турист.	I am here as a tourist.	<i>ай эм хиэ эз э туэрист</i>
Я приехал(а) по при- глашению.	I am here on invitation.	<i>ай эм хиэ он инвитэйшн</i>
Я в Республике Беларусь впервые.	This is my first visit to/ time in the Republic of Belarus.	<i>зис из май фё:ст визит ту/тайм ин зэ рипаблик ов беларус</i>

О СЕБЕ

Сколько вам лет?	How old are you?	<i>хау оулд а: ю:</i>
Мне ...	I am ...	<i>ай эм</i>
—тридцать пять лет	—thirty-five years old	<i>сё:ти файв йе:з оулд фо:ти</i>
—сорок два года	—forty-two years old	<i>ту: йе:з оулд</i>
Кто Вы по профессии?	What is your profession?	<i>уот из ё: профэшн</i>
Я ...	I am ...	<i>ай эм</i>
— банковский служащий	— a bank clerk	<i>э бэнк кла:к</i>
— бизнесмен	— a businessman	<i>э бизнесмэн</i>
— врач	— a doctor	<i>э доктз</i>
— менеджер	— a manager	<i>э мэниджэ</i>
— музыкант	— a musician	<i>э мью:зишн</i>
— преподаватель	— a teacher/a professor	<i>э ти:чэ/э прэфэсэ</i>

— рабочий	— a worker	э вэ:кэ
— студент	— a student	э стью:дэнт
— шофер/водитель	— a driver	э драйвэ
Где Вы работаете?	Where do you work?	уэа ду ю: вэ:к
Я работаю в банке.	I work at a bank.	ай вэ:к эт э бэнк
Я не работаю.	I don't work.	ай доунт вэ:к
Я пенсионер(ка).	I am a pensioner.	ай эм э пэншэнэ
Я домохозяйка.	I am a housewife.	ей эм э хаусуайф
Я работаю ...	I work ...	ай вэ:к
—в фирме	—in a company	ин э кампэни
—в больнице	—in hospital	ин хоспитэл
—на фабрике	—at a factory	эт э фэктэри
Я фрилансер.	I am freelance.	ай эм фриланс
Я работаю дома.	I work at home.	ай вэ:к эт хоум
Где Вы учитесь?	Where do you study?	уэа ду ю: стади
Я учусь ...	I am ...	ай эм
—в школе	—at school	эт ску:л
—в техникуме	—at a technical college	эт э тэктникл колидж
—в университете	—at a university	эт э юнивё:сити
Где/Когда Вы родились?	Where/When were you born?	уэа/уэн вё: ю: бо:н
Я родился (родилась)	I was born in ...	ай воз бо:н ин

ПРОСЬБЫ

Помогите, пожалуйста.	Could you please help me?	куд ю: пли:з хэлп ми:
Не могли бы Вы оказать мне любезность?	Could you do me a favour?	куд ю: ду ми: э фэйвэ
Можно вас попросить/ спросить?	Can I ask you?	кэн ай а:ск ю:
Скажите, пожалуйста ...	Can you, please, tell me ...?	кэн ю: пли:з тэл ми:
Простите, как пройти ...?	Excuse me. How do I get to ...?	экскьюз ми: хау ду ай гет ту
Могли бы Вы мне показать ...	(Will you) show me ...	(уил ю:) шоу ми:

Подождите минутку.	(Could you) wait a minute?	<i>(күд ю:) уэйт э минут</i>
Можно войти?	May I come in?	<i>мэй ай кам ин</i>
Можно здесь подождать?	Can I wait here?	<i>кэн ай уэйт хиэ</i>
Ничего, если я подожду здесь?	Is it all right if I wait here?	<i>из ит о:л райт иф ай уэйт хиэ</i>
Можно здесь курить?	May I smoke here?	<i>мэй ай смоук хиэ</i>
Нет, здесь не курят.	No, you may not smoke here.	<i>ноу ю: мэй нот смоук хиэ</i>
Вы не возражаете, если я ...?	Do you mind my ...?	<i>ду ю: майнд май</i>
—включу свет/телевизор	—switching on the light/TV	<i>суичин он зэ лайт/ ти:ви:</i>
—выключу свет/телевизор	—switching off the light/TV	<i>суичин оф зэ лайт/ ти:ви:</i>
Можно закрыть/открыть окно?	Can I close/open the window?	<i>кэн ай клоуз/оупн зэ уиндоу</i>
Можно закрыть/открыть дверь?	Can I close/open the door?	<i>кэн ай клоуз/оупн зэ до:</i>
Закройте/откройте, пожалуйста, окно.	Will you close/open the window?	<i>уил ю: клоуз/оупн зэ уиндоу</i>
Закройте/откройте, пожалуйста, дверь.	Will you close/open the door?	<i>уил ю: клоуз/оупн зэ до:</i>
Скажите, пожалуйста, который час?	Will you tell me the time, please?	<i>уил ю: тэл ми: зэ тайм пли:з</i>
Вы можете дать мне их номер телефона и адрес?	Can you give me their phone number and address, please?	<i>кэн ю: гив ми: зэа фоун намбэ энд эдрес пли:з</i>
Где я могу найти ... ?	Where can I find ... ?	<i>уэа кэн ай файнд</i>

БЛАГОДАРНОСТЬ

Спасибо!	Thank you!/Thanks!	<i>сэнк ю:/сэнкс</i>
Большое спасибо!	Thank you very/so much!	<i>сэнк ю: вэри/соу мач</i>
	Many thanks!	<i>мэни сэнкс</i>
Я вам очень признателен!	I am much obliged!	<i>ай эм мач облайджд</i>
Я вам очень благодарен.	I am very grateful (to you).	<i>ай эм вэри грэйтфул (ту ю:)</i>
Это очень любезно с вашей стороны.	That's very kind/good of you.	<i>зэтс вэри кайнд/гуд ов ю:</i>
Как любезно с вашей стороны!	How kind of you!	<i>хау кайнд ов ю:</i>

Благодарим вас за ...	Thank you for your ...	<i>сэнк ю: фо: ё:</i>
—внимание	—attention	<i>этэншин</i>
—приглашение	—invitation	<i>инвитэйшин</i>
—помощь	—help	<i>хэлп</i>
—подарок	—gift	<i>гифт</i>
—теплый прием	—warm reception	<i>уо:м рисэпшин</i>
—гостеприимство	—hospitality	<i>хоспитэлитти</i>
—все, что Вы сделали	—(for) all you have done	<i>(фо:) о:л ю: хэв дан</i>
Пожалуйста.	You are welcome!	<i>ю: а: уэлкэм</i>
Не стоит.	That's all right.	<i>зэтс о:л райт</i>
	Don't mention it.	<i>доунт мэнин ит</i>
Вы так добры!	You are so kind!	<i>ю: а: соу кайнд</i>
Не за что.	That's nothing.	<i>зэтс насин</i>

ИЗВИНЕНИЕ

Простите.	I'm so/very sorry.	<i>айм соу/вэри сбри</i>
Прошу прощения.	I (do) apologize.	<i>ай (ду) эполоджайз</i>
	Pardon me.	<i>па:дн ми:</i>
	I beg your pardon.	<i>ай бэг ё: па:дн</i>
Простите, я не хотел(а).	Sorry, I didn't mean to.	<i>сори ай диднт ми:н ту</i>
	Sorry, I wasn't intending to.	<i>сори ай вознт интэн-дин ту</i>
Виноват(а).	(It's) my fault.	<i>(итс) май фо:лт</i>
Простите, я был(а) неправ(а).	Sorry, I was wrong.	<i>сори ай воз рон</i>
Извините за опоздание.	I'm sorry for being late.	<i>айм сори фо: би:ин лэйт</i>
Простите, что заставил(а) вас ждать.	(I'm) sorry to keep you waiting.	<i>(айм) сори ту ки:п ю: уэйтин</i>
Простите, что прерываю вас.	Excuse my interrupting you.	<i>икскью:з май интэрап-тин ю:</i>
Простите, но я не могу вам помочь.	I'm sorry but I can't help you.	<i>айм сори бат ай ка:нт хэлп ю:</i>
Ничего.	That's all right.	<i>зэтс о:л райт</i>
	Forget it.	<i>фогет ит</i>
	Never mind.	<i>нэвэ майнд</i>

ОБРАЩЕНИЕ ЗА ПОМОЩЬЮ

Помогите!	Help!	<i>хэлл</i>
Вызовите полицию!	Call the police!	<i>ко:л зэ поли:с</i>
Вызовите врача!	Call a doctor!	<i>ко:л э доктэ</i>
Вызовите скорую помощь!	Call an ambulance!	<i>ко:л эн эмбью:лэнс</i>
Я иностранец. Я хочу встретиться с консулом.	I am a foreigner. I want to meet the consul.	<i>ай эм э форинэ ай. уонт ту ми:т зэ консл</i>
Я буду разговаривать только через переводчика.	I demand an interpreter.	<i>ай дима:нд эн интё:притэ</i>
Меня/нас ограбили.	I was/We were robbed.	<i>айвоз/уи: вё: робд</i>
У меня украли документы.	My documents were stolen.	<i>май докьюмэнтс вё: стоулэн</i>

ПРОЩАНИЕ

До свидания!	Goodbye!	<i>гудбай</i>
Увидимся, пока!	See you (later)!	<i>си: ю: (лэйтэ)</i>
Пока!	So long!	<i>соу лон</i>
(К сожалению), мне пора уходить.	(I am afraid) I must go now/I must be going now.	<i>(ай эм эфрзйд) ай маст гоу нау/ай маст би: гоуин нау</i>
Я тороплюсь. Побегу.	I'm in a bit of hurry. I must be off.	<i>айм ин э бит эв хари. ай маст би: оф</i>
Надеюсь, я вас снова увижу.	(I) hope to see you again.	<i>(ай) хоуп ту си: ю: эгэйн</i>
Передайте, пожалуйста, привет вашей жене/сестре/мужу.	Please say hello for me to your wife/sister/ husband.	<i>пли:з сэй хэлоу фо: ми: ту ё: уайф/ систэ/хазбэнд</i>
Счастливого пути!	Have a good trip!	<i>хэв э гуд трип</i>
Береги себя! (Будь здоров!)	Take care!	<i>тэйк кээ</i>
Всего хорошего!	Good luck! Best of luck!	<i>гуд лак бэст ов лак</i>
Возьмите это на память.	Have it as a keepsake.	<i>хэв ит эз э ки:псэйк</i>
До следующей встречи!	See you next time.	<i>си: ю: нэкст тайм</i>
Будем прощаться.	It's time to say goodbye.	<i>итс таим ту сэй гудбай</i>
Желаю хорошо провести время!	Have a good time.	<i>хэв э гуд тайм</i>

ГОСТИНИЦА

ПРИЕЗД. ОФОРМЛЕНИЕ В ГОСТИНИЦУ

Нам/мне нужна гостиница недалеко от центра.	W/I want a hotel not far from downtown.	уй: /ай уонт э хоутэл нот фа: фром даунтаун
Где находится эта гостиница?	Where is this hotel?	уза риз зис хоутэл
Сколько стоит номер в сутки (с завтраком)?	How much is the room (with breakfast) a day?	хау мач из зэ ру:м (уиз брэкфэст) з дэй
Забронируйте мне, пожалуйста ...	Will you reserve ... for me?	уйл ю: ризё:в ... фо:ми:
Одноместный номер с/без ванной.	A single room with/ without a bathroom.	э сингл ру:м уйз/ уизаут э ба:сру:м
Нам нужен двухместный номер с ванной/номер люкс.	We need a twin room/a double room with a bathroom/a suite.	уй: ни:д э твин ру:м/э дабл ру:м уиз э ба:сру:м/эсуи:т
У вас есть свободные номера?	Do you have any vacant rooms?	ду ю: хэв эни вэйкэнт ру:мз
В номере есть ванная?	Is there a bathroom in the room?	из зэа э ба:сру:м ин зэ ру:м
Я не хочу номер, который выходит на улицу.	I don't want a room facing the street.	ай доунт уонт э ру:м фэйсин зэ стрит
Сколько времени Вы собираетесь здесь жить?	How long will you be staying here?	хау лон уйл ю: би: стэйин хиэ
Я остановлюсь здесь на три дня.	I'll stay here for three days.	айл стэй хиэ фо: сри: дэйз
Извините. У меня забронирован номер.	Excuse me. I have got a room reservation.	икскью:з ми: ай хэв гот э ру:м ризё:вэйшин
Есть в номере ...?	Is there ... in the room?	из зэа ... ин зэ ру:м
—телевизор	—a TV set	э ти:ви:сэт
—холодильник	—a fridge	э фридж
—кондиционер	—an air conditioner	эн эа кэндишэнэ
Пожалуйста, ключ от моего номера.	My key, please.	май ки: пли:з
Вот ваш ключ.	Here is your key.	хиэ риз ё: ки:
Что входит в стоимость	What does the price include?	уот дэз зэ прайс инклу:д

номера?		
Какой номер его/ее/ моей комнаты?	What is his/her/my room number?	<i>уот из хиз/хё:/май ру:м намбэ</i>
На каком она этаже?	What floor is it on?	<i>уот фло: из ит он</i>
Этот номер мне не нравится.	I don't like this room.	<i>ай доунт лайк зис ру:м</i>
Есть ли номер ...?	Is there a ... room?	<i>из зэа э ... ру:м</i>
—подешевле	—cheaper	<i>чи:пэ</i>
—потише	—quieter	<i>куайэтэ</i>
—больше	—larger	<i>ла:джэ</i>
Когда расчетный час?	What is the check-out time?	<i>уот из зэ чекаут тайм</i>
Когда Вы уезжаете?	When are you leaving?	<i>уэн а: ю: ли:вин</i>
У вас забронирован номер?	Do you have a reservation?	<i>ду ю: хэв э ризё:вэйшн</i>
Заполните этот бланк, пожалуйста.	Will you fill in this form, please?	<i>уил ю: фил ин зис фо:м пли:з</i>
Соедините меня с администратором.	Please, connect me to the manager.	<i>пли:з кэнэкт ми: ту зэ мэниджэ</i>
поселиться в гостиницу	check in	<i>чек ин</i>
горничная	maid	<i>мэйд</i>
портье	receptionist (брит.) desk clerk (амер.)	<i>рисэпшэнист дэск кла:к</i>
стойка регистрации	reception	<i>рисэпшн</i>
администрация	the main desk	<i>зэ мэйн дэск</i>

ВЫЕЗД ИЗ ГОСТИНИЦЫ

Вы не могли бы приготовить мой счет?	Could you please make out my bill?	<i>куд ю: пли:з мэйк аут май бил</i>
Я хотел(а) бы получить квитанцию.	May I have a receipt?	<i>мэй ай хэв э риси:т</i>
Можно оставить здесь багаж?	May I leave my luggage here?	<i>мэй ай ли:в май лагидж хиэ</i>
Я уже оплатил счет.	I've settled my bill already.	<i>айв сэтлд май бил о:лрэди</i>
Когда Вы уезжаете?	When are you leaving?	<i>уэн а: ю: ли:вин</i>
Я уезжаю в 2 часа дня.	I'm leaving at 2 p. m.	<i>айм ли: вин эт ту: пи: эм</i>
Вызовите такси, пожалуйста.	Could you please call a taxi?	<i>куд ю: пли:з ко:л э тэкси</i>

Пришлите машину к ... часам утра/вечера.	Please have a car sent at... a.m./p.m.	<i>пли:з хэв э ка: сэнт эт ... эй эм/пи: эм</i>
Пришлите кого-нибудь за багажом.	Could you send someone for the luggage?	<i>куд ю: сэнд самуан фо: зэ лагидж</i>
выезжать из гостиницы номер	check out room	<i>чек аут ру:м</i>
одноместный номер	single room	<i>сингл ру:м</i>
двухместный номер	double room	<i>дабл ру:м</i>
номер-люкс	suite	<i>суи:т</i>
забронировать номер	reserve a room	<i>ризё:в э ру:м</i>
расчетный час	check-out time	<i>чекаут тайм</i>
оплатить счет	settle the bill	<i>сэтл зэ бил</i>
заполнять бланк	fill in the form	<i>фил ин зэ фо:м</i>

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пришлите, пожалуйста, мой багаж в номер.	Will you bring my luggage to the room?	<i>уил ю: брин май лагидж ту зэ ру:м</i>
В какое время завтрак?	When do you serve breakfast?	<i>уэн ду ю: сё:в брэкфэст</i>
Можно заказать завтрак в номер?	May I order breakfast to my room?	<i>мэй ай о:дэ брэкфэст ту май ру:м</i>
Дайте, пожалуйста, еще одно одеяло.	Could you please give me one more blanket?	<i>куд ю: пли:з гив ми: уан мо: блэнкит</i>
В моем номере нет ...	There is no ... in my room.	<i>зэа риз ноу ... ин май ру:м</i>
Пожалуйста, разбудите меня в 6.30 утра.	Will you wake me up at six- thirty in the morning?	<i>уил ю: уэйк ми: ап эт сикс сё:ти ин зэ мо:нин</i>
Я не могу открыть окно в моей комнате.	I can't open the window in my room.	<i>ай ка:нт оупэн зэ уин-доу ин май ру:м</i>
Вы мне не можете?	Could you help me?	<i>куд ю: хэлп ми:</i>
Где находится ...?	Where is ...?	<i>уэа риз</i>
—парикмахерская	—a hairdresser's	<i>э хэадрэсэз</i>
—ресторан	—a restaurant	<i>э рэстрон</i>
—лифт	—a lift (<i>брит.</i>) / an elevator (<i>амер.</i>)	<i>э лифт/эн эливэйтэ</i>
Где розетка для бритвы?	Where is the power point (<i>брит.</i>) / electrical outlet	<i>уэа риз зэ пауэ поинт/ илэктрикэл аутлэт фо: э</i>

	(амер.) for a shaver?	шэйвэ
Пришлите, пожалуйста ...	Will you send ...?	уйл ю: сэнд
У меня в номере не работает телевизор.	The TV set is out of order in my room.	зэ тй:ви:сэт из аут ов о:дэ ин май ру:м
Есть ли почта для меня?	Is there any mail for me?	из зэа эни мэйл фо: ми:
Я хочу, чтобы эти вещи ...	I want to have these things ...	ай уонт ту хэв зи:з синз
—почистили	—cleaned	кли:нд
—погладили	—ironed	айэнд
—выстирали	—laundered	ло:ндид
Когда будет готово?	When will it be ready?	уэн уил ит би: рэди
Мне это нужно как можно скорее.	I need it as soon as possible.	ай ни:д ит эз су:н эз посибл
Я хотел(а) бы сдать это в химчистку.	I would like to have this dry cleaned.	ай вуд лайк ту хэв зис драй кли:нд

ГОРОД

КАК ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ В ГОРОДЕ

Переулок	Side-street alley	сайд стри:т эли
	Lane (в названиях)	лэйн
Переход	Crossing	кросин
	Zebra crossing (брит.)	зи:брэ кросин
Тупик	Blind alley	блвинд эли
	Cul-de-sac	кал дэ сзк
Четные/нечетные номера	Even/odd numbers	и:вн/од намбээ
Центр города	Town centre	таун сэнтэ
	Downtown (амер.)	даунтаун
Близко	Near	ниэ
Далеко	Far	фа:

СЛОВА И НАДПИСИ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ УСЛЫШАТЬ ИЛИ УВИДЕТЬ

Bus stop	бас стоп	Автобусная остановка
Change for another line	чзйндж фо:р эназэ лайн	Пересадка на другую линию
Closed	клоузд	Закрето

Direction	дирэкшн	Направление
Fine	файн	Штраф
No smoking!	ноу смоукин	Не курить!
Open	оупэн	Открыто
Push/Pull	пуш/пул	От себя/На себя
Скажите, пожалуйста, где находится ближайшая станция метро?	Will you tell me where is the nearest underground station?	<i>уйл ю: тэл ми: уз риз зэ нйэрэст андэгграунд стэйшн</i>
Есть ли здесь поблизости станция метро?	Is there an underground station nearby?	<i>из зэа эн андэгграунд стэйшн нйэбай</i>
Извините, где гостиница ...?	Excuse me, where is Hotel...?	<i>икскью:з ми: уза риз хоутэл</i>
Простите, как пройти к ... музею?	Excuse me, can you tell me the way to the ... Museum?	<i>икскью:з ми: кэн ю: тэл ми: зэ уэй ту зэ мью:зиэм</i>
	Excuse me, can you direct me to the ... Museum?	<i>икскью:з ми: кэн ю: дайрэкт ми: ту зэ ... мью:зиэм</i>
	Excuse me, how do/ can I get to the ... Museum?	<i>икскью:з ми: хау ду/ кэн ай гет ту зэ ... мью:зиэм</i>
Я правильно иду/еду к ...?	Is this the way to ...? Am I right for ...?	<i>из зис зэ уэй ту ... эм ай райт фо: ...</i>
Где ближайшая остановка автобуса?	Where is the nearest bus station?	<i>уза риз зэ нйэрест бас стэйшн</i>
Я не знаю дороги.	I don't know the way.	<i>ай доунт ноу зэ уэй</i>
Я заблудился(-лась).	I am lost. I have lost my way.	<i>ай эм лост ай хзв лост май уэй</i>
... площадь далеко отсюда?	Is ... Square far from here?	<i>из ... скуэа фа: фром хиэ</i>
Покажите, пожалуйста, по карте, как мне пройти/проехать.	Could you show me the way on the map?	<i>куд ю: шоу ми: зэ уэй он зэ мэн</i>
Где мне повернуть?	Where shall I turn?	<i>уэа шэл ай тё:н</i>
Я ищу ...	I'm looking for ...	<i>айм лужин фо:</i>
Идите прямо около ста ярдов.	Keep straight on for about a hundred yards.	<i>ки:n стрэйт он фо:p эбаут э хандрид йа:дз</i>
Прямо по улице и на-лево.	Down the street and to the left.	<i>даун зэ стрит энд ту зэ лэфт</i>

Поверните ...	Turn ...	<i>тё:н</i>
— направо	— right	<i>райт</i>
— на следующем пере- крестке	— at the next cross- roads/next road junction	<i>эт зэ нэкт кросроудз /нэкт роуд джанкин</i>
— у следующего свето- фора	— at the next traffic lights	<i>эт зэ нэкт трэфик лайтс</i>
— у почты	— at the post office	<i>эт зэ поуст офис</i>
Второй поворот налево.	Take the second (turn- ing) to the left.	<i>тэйк аз сэкэнд тө:нин ту зэ лэфт</i>
Поверните в эту улицу, и это будет третий дом слева.	Turn into this street and it's the third house on the left.	<i>тё:н инту зис стрит энд итс зэ сё:д хаус он зэ лэфт</i>
Это здание нельзя не за- метить.	You can't miss that house.	<i>ю: кант мис зэт хаус</i>
Не поворачивайте сюда.	Don't take this turn- ing.	<i>доунт тэйкзис тө:нин</i>
Это вон там, на другой стороне улицы.	It's over there, on the other side of the road.	<i>итс оувэ зэа он зэ азэ сайд ов зэ роуд</i>
Поезжайте/идите прямо до развилки дорог и затем по левой дороге	Go straight on till the road divides and then take the left fork.	<i>гоу стрэйт он тил зэ роуд дивайдз энд зэн тэйк зэ лэфт фо:к</i>
Этот переулок выходит на улицу?	Does this alley lead to the main street?	<i>даз зис эли ли:д ту зэ мэйн стрит</i>
Какая улица впереди?	What street is ahead?	<i>уот стрит из эхэд</i>
Перейдите улицу.	Cross the road.	<i>крос зэ роуд</i>
Держитесь этой же стороны дороги.	Keep to the same side of the road.	<i>ки:n ту зэ сэйм сайд ов зэ роуд</i>
Вы можете сократить путь, пройдя через парк.	You can take a short cut across the park.	<i>ю: кэн тэйк э шо:т кат экрос зэ па:к</i>
Пройдите через парк по диагонали.	Go diagonally across the park.	<i>гоу дайэгэнэли экрос зэ па:к</i>
за углом	round the corner	<i>раунд зэ ко:нэ</i>

на углу	at/on the corner	<i>эт/он зэ ко:нэ</i>
Поверните за угол.	Turn the corner.	<i>тё:н зэ ко:нэ</i>
Дальше по этой дороге.	Further along this road.	<i>фё:зэ элон зис роуд</i>
Это далеко?	Is it far?	<i>из ит фа:</i>
Можно ли доехать автобусом?	Can I get there by bus?	<i>кэн ай гет зэа бай бас</i>
Можно было бы проехать автобусом, но вряд ли стоит.	You could go by bus but it's hardly worth it.	<i>ю: куд гоу бай бас бат итс ха:дли уё:с ит</i>
Это недалеко, можно пройти пешком.	It's not far, it's a walking distance.	<i>итс нот фа: итс э уо:кин дистэнс</i>
Можно было бы проехать автобусом, но можно и пройти пешком.	You could go by bus but it would be as well to walk.	<i>ю: куд гоу бай бас бат ит вуд би: эз уэл ту уо:к</i>
Это займет около 10 минут.	It'll take you about ten minutes.	<i>итл тэйк ю: эбаут тэн минитс</i>
Туда добираться около часа.	It takes about an hour to get there.	<i>ит тэйкс эбаут эн вуз ту гет зэа</i>
Это около полумили.	It's about half a mile.	<i>итс эбаут ха:ф э майл</i>
Простите, я не знаю.	I am sorry, I don't know.	<i>ай зм сорн ай доунт ноу</i>
Спросите у полицейского.	Ask the policeman.	<i>а:ск зэ поли:смэн</i>
Вы уверены, что название правильное?	Are you sure you've got the name right?	<i>а: ю: шуэ ю:в гот зэ нэйм райт</i>
Я не уверен(а), но я думаю ...	I'm not sure but I think...	<i>айм нот шуэ бат ай синк</i>

ТАКСИ

Taxi rank/Taxi stand	Стоянка такси	<i>тэкси рэнк/ тэкси стэнд</i>
Такси	Taxi	<i>тэкси</i>
Где можно взять такси?	Where can I get a taxi?	<i>уэа кэн ай гет э тэкси уэа</i>
Где стоянка такси?	Where is the taxi rank?	<i>риз зэ тэкси рэнк</i>
Сколько стоит проехать до...?	How much is it to ... ?	<i>хау мач из ит ту</i>

Такси свободно?	Is this cab available?	<i>из зис кэб эвэйлэбл</i>
Мне нужно доехать до ...	I would like to go to ...	<i>ай вуд лайк ту гоу ту</i>
Вы не могли бы подождать?	Can you wait for me?	<i>кэн ю: уэйт фо: ми:</i>
Я вернусь через пять минут.	I will be back in five minutes.	<i>ай уил би: бэк ин файв минитс</i>
Отвезите меня в ...	Please take me to ...	<i>пли:з тэйк ми: ту</i>
Сколько с меня?	How much do I owe you?	<i>хау мач ду ай оу ю:</i>
Остановите здесь, пожалуйста.	Will you stop here, please?	<i>уйл ю: стоп хиэ пли:з</i>
Возьмите мой багаж, пожалуйста.	Will you take my luggage, please?	<i>уйл ю: тэйк май лагидж пли:з</i>

АВТОМОБИЛЬ

УКАЗАТЕЛИ

Filling station	Заправочная станция	
A major road	Главная дорога	
Petrol (<i>брит.</i>)/Gas (<i>амер.</i>)	Бензин	
One way traffic	Одностороннее движение	
No Thoroughfare	Проезд закрыт	
В какую сторону ехать до...?	Which way is to ...?	<i>уич уэй из ту</i>
Простите, как проехать к ...?	Can you tell me the way to...?	<i>кэн ю: тэл ми: зэ уэй ту</i>
	Can you direct me to ...?	<i>кэн ю: даирэкт ми: ту</i>
Я правильно еду к...?	Is this the way to ...?	<i>из зис зэ уэй ту</i>
Я заблудился(-лась).	I am lost.	<i>ай эм лост</i>
Я не знаю дороги.	I don't know the way.	<i>ай доунт ноу зэ уэй</i>
Покажите, пожалуйста, по карте, как мне проехать.	Will you show me the way on the map, please?	<i>уйл ю: шоу ми: зэ уэй он зэ мэп пли:з</i>
Где мне повернуть?	Where shall I turn?	<i>уэа шэл ай тё:н</i>
Это улица с односторонним движением.	It's a one-way street.	<i>итс э уан уэй стрит</i>
превысить скорость	exceed the speed limit	<i>икси:д зэ спи:д лимит</i>
автострада/ скоростная дорога	motorway (<i>брит.</i>)/ highway (<i>амер.</i>)	<i>моутэуэй / хайуэй</i>

капот	bonnet (<i>брит.</i>)/hood (<i>амер.</i>)	бонит/куд
бензин	petrol (<i>брит.</i>)/gas (<i>амер.</i>)	пэтрэл/гэс
заправочная станция	filling station	филин стэйшин
населенный пункт	built-up area	билтан эариз
бензобак	petrol tank (<i>брит.</i>)/ gasoline tank (<i>амер.</i>)	пэтрэл тэнк/гэсэли:н тэнк
шины	tyres (<i>брит.</i>)/tires (<i>амер.</i>)	тайээз/тайээз
багажник	luggage boot (<i>брит.</i>)/ trunk (<i>амер.</i>)	лагидж бу:т/транк
права (<i>водительские</i>)	a driving license	э драйвин лисэн

ВИДЫ СПОРТА

альпинизм	mountaineering	маунтэниэрин
атлетика	athletics	эслэтикс
аэробика	modern rhythmic gymnastics/aerobics	модн рисмик джимнэ-стикс/эарбубикс
баскетбол	basketball	ба:скэтбо:л
бег с препятствиями	hurdles	хё:длз
бег трусцой	jogging	джогин
бейсбол	baseball	бэйсбо:л
бокс	boxing	боксин
борьба	wrestling	рэслин
боулинг	bowling	боулин
велоспорт	cycling	сайклин
виндсерфинг	wind surfing	уинд сё:фин
водные лыжи (<i>вид спорта</i>)	water skiing	уо:тэ ски:ин
волейбол	volleyball	волэйбо:л
гимнастика (<i>спортивная</i>)	(artistic) gymnastics	(а:тистик) джимнэс-тикс
гольф	golf	гольф
горные лыжи	downhill skiing	даунхил ски:ин
гребля	rowing	роуин
катание на роликах	rollerskating	ролэскэйтин
конный спорт	equestrian sports	икуэстриэн спо:тс
конькобежный спорт	skating	скэйтин
крикет	cricket	крикит

легкая атлетика	track and field events	<i>трэк энд фи лд ивэнтс</i>
лодочный спорт	boating	<i>боутин</i>
лыжный спорт	skiing	<i>ски:ин</i>
парусный спорт	yachting	<i>йо:тин</i>
пейнтбол	paintball	<i>пэйнтбо:л</i>
плавание	swimming	<i>суимин</i>
плавание с аквалангом	scubadiving	<i>скубэдайвин</i>
подводное плавание	diving	<i>дайвин</i>
поход	walking tour	<i>уо:кин туэ</i>
прыжки с парашютом	parachuting	<i>пэрэишутин</i>
прыжки с шестом	pole vault	<i>поул во:лт</i>
регби	rugby	<i>рагби</i>
силовая гимнастика	weight training	<i>уэйт трэйнин</i>
скачки	horse races	<i>хо:с рэйсиз</i>
спуск на плотах	rafting	<i>ра:фтин</i>
стрельба	shooting	<i>шу:тин</i>
теннис	tennis	<i>тэнис</i>
тяжелая атлетика	weightlifting	<i>уэйтлифттин</i>
фехтование	fencing	<i>фэнсин</i>
фигурное катание	figure skating	<i>фигэ скэйтин</i>
футбол	soccer (<i>брит.</i>)/football (<i>амер.</i>)	<i>сокэ/фу:тбо:л</i>
хоккей с шайбой	ice hockey	<i>айс хоки</i>
художественная гимнастика	callisthenics/rhythmic gymnastics	<i>кэлиссэникс/ризмик джимнэстикс</i>
заслуженный мастер спорта	honored master of sport	<i>онэд мастэ ов спо:т</i>
команда	team	<i>ти:м</i>
победа	victory	<i>виктэри</i>
поражение	defeat	<i>дифи:т</i>
физическая подготовка	fitness	<i>фитнэс</i>
трибуна (<i>стадиона</i>)	stand	<i>стэнд</i>
Вы увлекаетесь спортом?	Are you interested in sports?	<i>а: ю: интэрэстид ин спо:тс</i>
Каким спортом Вы любите заниматься?	What sport do you like to play?	<i>уот спо:т ду ю: лайк ту плэй</i>
Я люблю играть в теннис.	I like to play tennis.	<i>ай лайк ту плэй тэнис</i>
Вы давно занимаетесь	How long have you been	<i>хау лон хэв ю: би:н</i>

спортом?	doing sports?	ду:ин спо:мс
Я хочу посмотреть футбольный матч.	I want to see a soccer match.	ай уонт ту си: э сокэ мэч
Где можно купить билет?	Where can I buy a ticket?	уэа кэн ай бай э тикит
Сколько стоит билет?	How much is the ticket?	хау мач из зэ тйкит
Кто выиграл первенство?	Who won the championship?	ху уон зэ чэмпионшип
Кто показал лучший результат?	Who had the best time?	ху хэд зэ бэст тайм
Какие спортивные игры наиболее популярны в вашей стране?	What games are most popular in your country?	уот гэймз а: моуст попьюлэ ин ё: кантри
Я бы хотел(а) взять велосипед напрокат.	I'd like to hire (<i>брит.</i>)/rent (<i>амер.</i>) a bike.	айд лайк ту хайэ/рэнт э байк
На сколько часов?	For how long?	фо: хау лон
Я бы хотел(а) взять его напрокат на три часа/на целый день.	I'd like to hire (<i>брит.</i>)/rent (<i>амер.</i>) it for three hours/the whole day.	айд лайк ту хайэ/рэнт ит фо: сри ауэз/зэ хоул дэй
Какая цена за час/целый день?	How much is an hour/ the whole day?	хау мач из эн ауэ/зэ хоул дэй
Я бы хотел брать уроки подводного плавания.	I'd like to have scubadiving lessons.	айд лайк ту хэв ску:бэдайвин лэсэнз
Где я могу взять напрокат ...?	Where can I rent... ?	уэа кэн ай рэнт
—защитные очки	—goggles	гоглз
—ролики	—rollerskates	ролэскэйтс
—горный велосипед	—mountain bike	маунтин байк
—акваланг	—scuba	ску:бэ

МАГАЗИНЫ

УКАЗАТЕЛИ

Бакалея	Grocery/Grocer's	гросэри/гросээ
Белье	Linen	линин
Булочная	Bakery/Baker's	бэйкэри/бэйкээ
Галантерея	Haberdashery	хэбэдэшэри

Игрушки	Toys	<i>тойз</i>
Канцтовары	Stationery	<i>стэйшенри</i>
Кафе	Cafe	<i>кэфэй</i>
Книжный магазин	Bookshop	<i>букшоп</i>
Кондитерская	Confectioner's (Shop)	<i>кэнфэкиенээ (шоп)</i>
Мясной магазин	Butcher's	<i>бучээ</i>
Нижнее белье	Underwear	<i>андэуэа</i>
Обувной магазин	Shoe Shop	<i>шу: шоп</i>
Одежда для детей	Children's Wear	<i>чилдрэнз уэа</i>
Одежда для женщин	Women's Wear	<i>уиминз уэа</i>
Одежда для мужчин	Men's Wear	<i>мэнз уэа</i>
Парфюмерия	Perfume and cosmetic goods	<i>пё:фьюм энд космэтик гудз</i>
Постельное белье	Bedclothes/bed linen	<i>бедклоузиз/бед линин</i>
Распродажа	Sale	<i>сэйл</i>
Рыбный магазин	Fishmonger's	<i>фишмангээ</i>
Скобяная лавка	Hardware Shop	<i>ха:дуэа шоп</i>
Спорттовары	Sports goods	<i>спо:тс гудз</i>
Табачный киоск	Tobacconist	<i>тэбзкэнист</i>
Универмаг	Department Store	<i>дина:тмэнт сто:</i>
Фрукты и овощи	Greengrocer's	<i>грй:нгросээ</i>
Цветочный магазин	Florist's	<i>флористе</i>
Электротовары	Electrical Appliances	<i>илэктрикэл эплэйзнсиз</i>
Ювелирный отдел	Jeweller's	<i>джуэлээ</i>

В ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ (УНИВЕРМАГЕ)

Где находится отдел ...?	Where is the...?	<i>уэа риз зэ</i>
—обуви	—shoe department	<i>шу: дина:тмэнт</i>
—женской/мужской одежды	—women's/men's clothes	<i>уиминз/мэнз клоузиз</i>
—детской одежды	— clothes for children	<i>клоуз_из фо: чилдрэн</i>
Пожалуйста, покажите мне ту рубашку.	Could you please show me that shirt?	<i>куд ю: пли:з шоу ми: зэт шё:т</i>
Какой размер Вы носите?	What size do you wear?	<i>уот сайз ду ю: уэа</i>
Мой размер 36.	My size is thirty-six.	<i>май сайз из сё:ти сикс</i>
Какой это размер?	What size is this?	<i>уот сайз из зис</i>
У Вас есть другой цвет?	Do you have any other colour?	<i>ду ю: хэв эни азэ калэ</i>

Я хотел(а) бы что-нибудь яркое.	I'd like something bright.	<i>айд лайк самсин брайт</i>
Пожалуйста, покажите мне тот красный свитер.	Will you show me that red sweater?	<i>уйл ю: шоу ми: зэт рэд суэтэ</i>
У Вас есть больший размер?	Do you have a larger size?	<i>ду ю: хэв э ла:джэ сайз</i>
Мне не нравится этот цвет.	I don't like this colour.	<i>ай дбунт лайк зис калэ</i>
Вы не могли бы показать мне другой цвет?	Could you show me another colour?	<i>куд ю: шоу ми: эназэ калэ</i>
Он хорошо сидит.	It fits well.	<i>ит фитс уэл</i>
Я возьму его.	I'll take it.	<i>айл тэйк ит</i>
Сколько стоит?	How much is it?	<i>хау мач из ит</i>
Мне нравится эта блузка.	I like this blouse.	<i>ай лайк зис блауз</i>
Это шелк?	Is this silk?	<i>из зис силк</i>
У Вас есть ... с длинным рукавом?	Do you have ... with long sleeves?	<i>ду ю: хэв ... уиз лон сли:вз</i>
Мне нравятся эти шелковые галстуки.	I like these silk ties.	<i>ай лайк зи:з силк тайз</i>
Вам идет этот цвет.	This colour becomes you.	<i>зис калэ бикамз ю:</i>
Вот ваш чек.	Here is your receipt.	<i>хиэ риз ё: риси:т</i>
Я хочу сумку в тон моей обуви.	I want a bag to match my shoes.	<i>ай уонт э бэг ту мэч май шу:з</i>
Где примерочная?	Where is the fitting room?	<i>уза риз зэ фитин ру:м</i>
Можно мне померить костюм?	May I try this suit on?	<i>мэй ай трай зис сью:т он</i>
Он мне великоват.	It's a bit loose on me.	<i>итс э бит лу:с он ми:</i>
Я бы хотел(а) купить ...	I would like to buy ...	<i>ай вуд лайк ту бай</i>
Мне нужен (-но, -ны)...	I want .../I need ...	<i>ай уонт .../ай ни:д</i>
Покажите мне, пожалуйста ...	Could you show me ...?	<i>куд ю: шоу ми:</i>
Сколько это стоит?	How much is it?	<i>хау мач из ит</i>
Где касса?	Where is the cash desk?	<i>уэа риз зэ кэш дэск</i>
Заверните, пожалуйста.	Wrap it in, will you?	<i>рэн ит ин уйл ю:</i>
Это сейчас в моде.	It is in fashion now.	<i>ит из ин фэшн нау</i>
Это входит в моду.	It comes into fashion.	<i>ит камз инту фэшн</i>
Это выходит из моды.	It goes out of fashion.	<i>ит гоуз аут ов фэшн</i>

Я хочу вернуть это.	I want to return it.	<i>ай уонт ту ритё:н ит</i>
витрина	shop window	<i>шоп уиндоу</i>
возвращать	return	<i>ритё:н</i>
высшее качество	high quality	<i>хай куолити</i>
давать сдачу	give the change	<i>гив зэ чэйндж</i>
дешевый	cheap	<i>чи:п</i>
дорогой	expensive	<i>икспэнсив</i>
доставка на дом	delivery at door	<i>диливэри эт до:</i>
дюжина	dozen	<i>дазн</i>
заворачивать	wrap	<i>рэн</i>
касса	cash desk	<i>кэш дэск</i>
качество	quality	<i>куолити</i>
килограмм	kilogramme	<i>килогрэм</i>
клиент	customer	<i>кастэмэ</i>
кредитная карточка	credit card	<i>крэдит ка:д</i>
купить на распродаже	buy in a sale	<i>бай ин э сэйл</i>
мода	fashion	<i>фэшин</i>
модель	model	<i>модл</i>
наличными	in cash	<i>ин кэш</i>
отдел	department	<i>дина:тмэнт</i>
платить карточкой	pay by a credit card	<i>пэй бай э крэдит ка:д</i>
платить наличными	pay in cash	<i>пэй ин кэш</i>
покупатель	purchaser/buyer	<i>пё:чисэ/байэ</i>
покупка	purchase	<i>пё:чис</i>
примерка	trying on	<i>трайин он</i>
примерочная	fitting room	<i>фитин ру:м</i>
продавец	shop assistant	<i>шоп эсистэнт</i>
сезонная распродажа	sale	<i>сэйл</i>
скидка	discount/reduction	<i>дискаунт/ридакшэн</i>
сниженная цена	reduced price	<i>ридью:ст прайс</i>
специальное предложение	special offer	<i>спешил офэ</i>
цена	price	<i>прайс</i>
чек (<i>кассовый</i>)	receipt	<i>риси:т</i>
этикетка	label	<i>лэйбл</i>

ОДЕЖДА

Мне нужен (-на, -но)...	I want...	<i>ай уонт</i>
—платье	—a dress	<i>э дрэс</i>
—рубашка	—a shirt	<i>э шё:т</i>
—пальто	—a coat	<i>э коут</i>
—пиджак	—a jacket	<i>э джэ́кит</i>
—юбка	—a skirt	<i>э скё:т</i>
плащ	cloak	<i>клоук</i>
футболка	T-shirt	<i>ти:шё:т</i>
свитер	sweater	<i>суэтэ</i>
джинсы	jeans	<i>джи:нз</i>
брюки	trousers (<i>брит.</i>)/pmts (<i>амер.</i>)	<i>траузээз/пзнтс</i>
брючный костюм	trouser suit	<i>траузэ сью:т</i>
широкие спортивные штаны	slacks	<i>слэкс</i>
шляпа	hat	<i>хэт</i>
галстук	tie	<i>тай</i>
блузка	blouse	<i>блауз</i>
вечернее платье	evening dress (<i>брит.</i>)/ gown (<i>амер.</i>)	<i>и:внин дрэс/гаун</i>
бюстгальтер	brassiere	<i>брэсиэ</i>
чулки	stockings	<i>стокинз</i>
ночная рубашка	nightgown	<i>найтгаун</i>
халат	dressing gown	<i>дрэсин гаун</i>
колготки	tights	<i>тайтс</i>
носки	socks	<i>сокс</i>
шуба	fur coat	<i>фё: коут</i>
джерпер	jumper	<i>джампэ</i>
спортивный костюм	tracksuit (<i>брит.</i>)/ sweatsuit (<i>амер.</i>)	<i>трэксью:т/свэтсью:т</i>
лен (льняной)	linen	<i>линин</i>
синтетический	synthetic	<i>синсэтик</i>
хлопчатобумажный	cotton	<i>котн</i>
шелковый	silk	<i>силк</i>
шерстяной	woollen	<i>ву:лэн</i>

замша (замшевый)	chamois/suede	<i>шэмуа:/суэйд</i>
трикотаж	knitwear	<i>нитуэа</i>
в полоску	striped	<i>страйтт</i>
в горошек	polka-dot	<i>по:лкэdot</i>
в клетку	checked	<i>чэкт</i>
водоотталкивающая ткань	water-repellent cloth	<i>уотэ рипэлэнт клос</i>
Дайте мне ...	Please give me ...	<i>пли:з гив ми</i>
Большого/среднего/ маленького размера	In the large/medium/ small size	<i>инзэ ла:dt/мй:дизм/ смо:л сайз</i>
Хорошо сидит?	Does it fit well?	<i>даз ит фит уэл</i>
Это слишком ...	This is too ...	<i>зис из ту:</i>
— длинно	— long	<i>лон</i>
— коротко	— short	<i>шо:t</i>
— широко	— full	<i>фул</i>
— узко	— tight	<i>тайт</i>
— велико/свободно	— loose	<i>лу:c</i>
— мало	— small	<i>смо:л</i>
Это можно стирать в машине	Is this machine washable	<i>из зис мэши:n уошэбл</i>
Это садится?	Does it shrink?	<i>даз ит шринк</i>
Это линяет?	Does the colour run?	<i>даз зэ калэ ран</i>

ОБУВЬ

Мне нужны ...	I want...	<i>ай уоит</i>
– туфли	—shoes	<i>шу:з</i>
—женские сапоги	—women's high boots	<i>уиминз хай бу:тс</i>
—ботинки	—boots	<i>бу:тс</i>
—босоножки	—sandals	<i>сэндэлз</i>
—тапочки	—slippers	<i>слипэз</i>
на низком каблуке	low-heeled/with low heels	<i>лоухи:лд/уиз лоу хи:лз</i>
на высоком каблуке	high-heeled/with high heels	<i>хайхи:лд/уиз хай хи:лз</i>
с открытым носком	with open toes	<i>уйз оупэн тоуз</i>
Туфли очень удобные.	Shoes feel comfortable.	<i>шу:з фи:л камфэтбл</i>
Я ношу ... размер.	I wear size ...	<i>ай уэа сайз</i>

Эти туфли мне жмут.	These shoes are tight.	зи:з шу:з а: тайт
	These shoes pinch me.	зи:з шу:з пинч ми:
Дайте другую пару.	Will you give me another pair?	уил ю: гив ми: эназэ пэа
Дайте больший/меньший размер.	Please give me a larger/smaller size.	пли:з гив ми:
Этот размер подходит.	This size fits well.	э ла:джэ/смо:лэ сайз
кроссовки	trainers	зис сайз фитс уэл
подошва	sole	трэйнэз
стелька	inner sole	соул
подъем (ноги)	instep	йнэ соул
туфли со шнурками	laced shoes	инстэп
		лэйст шу:з

ПАРФЮМЕРИЯ

Дайте мне, пожалуйста, эти духи.	Could you give me this scent/perfume?	куд ю: гив ми: зис
французская туалетная вода	French toilet water	сэнт/нё:фью:м
крем для бритья	shaving cream	фрэнч тойлэт уотз
крем после бритья	after shave cream	шэйвин кри:м
одеколон	eau-de-Cologne	а:фтэ шэйв кри:м
губная помада	lipstick	одэкэлон
жидкость для снятия лака	nail polish remover	липстик
крем для рук	hand cream	нэйл полиш риму:вэ
ночной крем	night cream	хэнд кри:м
пудра	(face) powder	найт кри:м
карандаш для глаз	eye pencil	(фэйс) паудэ
карандаш для губ	lip pencil	ай пэнсл
тени для век	eye shadow	лип пэнсл
лак для волос	hair spray	ай шэдоу
тушь для ресниц	mascara	хэа спрэй
зубная паста	toothpaste	мэска:рэ
зубная щетка	toothbrush	ту:спэйст
компактная пудра	compact powder	ту:сбраш
пилочка для ногтей	nail file	кэмпэкт паудэ
лак для ногтей	nail varnish	нэйл файл
		нэйл ва:ниш

румяна	rouge	<i>ру:ж</i>
шампунь	shampoo	<i>шэмпу:</i>
мыло	soap	<i>соуп</i>
масло для загара	suntan oil	<i>сантэн ойл</i>
бритва	razor	<i>рэйзэ</i>
безопасная бритва	safety razor	<i>сэйфти рэйзэ</i>

ЧАСЫ. ЮВЕЛИРНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Где можно купить швейцарские часы?	Where can I buy a Swiss watch?	<i>уза кэн ай бай э суис уоч</i>
Эти часы ...?	Is this watch...?	<i>из зис уоч</i>
—водонепроницаемые	—waterproof	<i>уо:тэпру:ф</i>
—противоударные	—shock-proof	<i>шокпру:ф</i>
Покажите мне, пожалуйста ...	Will you show me...?	<i>уйл ю: шоу ми:</i>
— эту золотую цепочку	—this gold chain	<i>зис гоулд чэйн</i>
—серебряные сережки	—silver earrings	<i>силвэ иэринз</i>
— бусы	— beads	<i>би:дз</i>
— это ожерелье	— this necklace	<i>зис нэклис</i>
— кольцо (с печаткой)	— ring/signet ring	<i>рин/синэт рин</i>
— нитку жемчуга	— a string of pearls	<i>э стрин ов пё:лз</i>
Это ...?	Is it...?	<i><u>из ит</u></i>
— золото	— gold	<i>гоулд</i>
— серебро	— silver	<i>силвэ</i>
— платина	— platinum	<i>плэйтинэм</i>
Какой это камень?	What stone is it?	<i>уот стоун из ит</i>
агат	agate	<i>эгэт</i>
аметист	amethyst	<i>эмисист</i>
бирюза	turquoise	<i>тё:куа:з</i>
бриллиант	diamond	<i>дайэмэнд</i>
гранат	garnet	<i>га:нит</i>
изумруд	emerald	<i>эмэрэлд</i>
рубин	ruby	<i>ру:би</i>
сапфир	sapphire	<i>сэфайэ</i>
топаз	topaz	<i>тоупэз</i>

слоновая кость	ivory	<i>айвэри</i>
янтарь	amber	<i>эмбз</i>
брошь	brooch	<i>броуч</i>
наручные часы	wristwatch	<i>ристуоч</i>
ремешок для часов	watchband	<i>уочбэнд</i>
настенные часы	clock	<i>клок</i>
заколка для волос	hairpin/hairclip	<i>хэапин/хэаклип</i>
заколка для галстука	tie clip	<i>тай клип</i>
запонки	cufflinks	<i>каф линкс</i>
кулон	pendant	<i>пендэнт</i>
портсигар	cigarette-case	<i>сигэрэт кейс</i>
столовое серебро	silverware	<i>силвэуэа</i>

КОЖГАЛАНТЕРЕЯ

бумажник/кошелек	purse (брит.)/wallet (амер.)	<i>пё:с/уолит</i>
портфель/сумка	bag	<i>бэг</i>
косметичка	make-up bag	<i>мэйк ап бэг</i>
перчатки	gloves	<i>главз</i>
ремень (пояс)	belt	<i>бэлт</i>

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ТОВАРЫ. РАДИОТОВАРЫ. ЭЛЕКТРОТОВАРЫ. КИНО-, ФОТОТОВАРЫ

У Вас есть последний альбом ...?	Have you got the latest album ...?	<i>хэв ю: гот зэ лэтитист элбэм</i>
Я хочу купить ...	I want to buy ...	<i>ай уонт ту бай</i>
—проигрыватель компакт-дисков	—a CD-player	<i>э си: ди: плэйэ</i>
—DVD-диск	—a DVD	<i>э ди: ви: ди</i>
—диктофон	—a dictophone	<i>э диктэфоун</i>
— микрофон	—a microphone	<i>э майкрэфоун</i>
— плеер	—a walkman	<i>э уо:кмэн</i>
— наушники	—headphones	<i>хэдфоунз</i>
акустическая стереосистема	hi-fi stereo system	<i>хай фай стэрио систэм</i>
адаптер	adapter	<i>эдэптэ</i>

усилитель	amplifier	эмплифайэ
гитара	guitar	гита:
электролампочка	bulb/lamp	балб/лэмп
шнур	cord	ко:д
утюг	iron	айэн
фен	hairdryer	хэадрайэ
миксер	mixer	миксэ
соковыжималка	juice extractor	джу:с икстрэктэ
кофемолка	coffee-grinder	кофи грайндэ
холодильник	refrigerator	рифриджэрэйтэ римоут
дистанционное управление	remote control	кэнтроул
пылесос	vacuum cleaner food	вэкьюум кли:нэ
кухонный комбайн	processor	фуд проусэсэ
компьютер	computer	кэмпью:тэ
стиральная машина	washing machine	уошин мэши:н
посудомоечная машина	dishwasher	дишүо:шэ
фотоаппарат	camera	кэмэрэ
вспышка	flash	флэш
Мне нужны батарейки для фотоаппарата/ для видеокамеры.	I need batteries for the camera/for the video- camera.	ай ни:д бэтэриз фо: зэ кэмэрэ/фо: зэ видеоукэмэрэ
Мне нужна цветная пленка.	I want a roll of colour film.	ай уонт э роул ов калэ филм
Мне нужно отпечатать по две фотографии с каждого негатива.	I want two prints of each negative.	ай уонт ту: принтс ов и:ч негэтив

СУВЕНИРЫ. КАНЦТОВАРЫ.

Где можно купить ... ?	Where can I buy ... ?	уэа кэн ай бай
—подарки	— some presents	сам прэзэнтс
—сувениры	—some souvenirs	сам су:вэниэз
—значки	—badges	бэдджиз
—открытки с видами города/страны	—postcards with views of the city/country	поустка:дз уиз вью:з ов зэ сити/кантри
—ручку	—a pen	э пен
— карандаш	—a pencil	э пенсл

—клей	—glue	глу:
Дайте мне, пожалуйста, чек.	Would you please give me a receipt?	вуд ю: пли:з гив ми:
янтарь	amber	э риси:т
балалайка	balalaika	эмбэ
икра	caviar	бала:лайка
керамика	ceramics	кэвиа
соломка	straw	си:рэмикс
шахматы	chess set	стро:
меховая шапка	fur hat	чес сэт
икона	icon	фэ:о хэт
кружево	lace	айкон
духи	perfume	лэйс
плакат	poster	пи:офьюм
ковры	rugs	поустэ
самовар	samovar	рагз
платок	shawl	сэмэва:
марки	stamps	шо:л
резьба по дереву	wood carving	стэмпис
матрёшка	wooden doll	у:уд ка:вин
деревянные ложки	wooden spoons	у:удэн дол
		у:удэн спу:нз

ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ

Где можно купить книги и газеты?	Where can I buy books and newspapers?	уэа кэн ай бай букс энд нью:спэйпэз
Где находится книжный магазин?	Where is the bookstore?	уэа риз зэ буксто:
У Вас есть книги для туристов?	Do you have any books for tourists?	ду ю: хэв эни букс фо: туэристе
Мне нужна карта города.	I want a map of the city.	ай уонт э мэн ов зэ сити
У вас есть детские книги?	Do you have children's books?	ду ю: хэв чилдрэнз букс
Я бы хотел(а) купить книги для моих детей.	I would like to buy some books for my children.	ай вуд лайк ту бай сам букс фо: май чилдрэн
газетный киоск	newsstand	нью:эстэнд

Меня интересует ...	I am interested in ...	<i>ай эм интристид ин</i>
—художественная литература	—fiction	<i>фикин</i>
—поэзия	—poetry	<i>поуитри</i>
—современная литература	—modern literature	<i>модн лйтричэ</i>

УНИВЕРСАМ. СУПЕРМАРКЕТ. ГАСТРОНОМ.

Дайте, пожалуйста.	I would like ...	<i>ай вуд лайк</i>
—буханку хлеба	—a loaf of bread	<i>э лоуф ов брэд</i>
—пачку чая/кофе	—a packet of tea/coffee	<i>э пэкиг ов ти:/кофи</i>
— 300 г сыра/ветчины	—three hundred grams of cheese/ham	<i>сри: хандрид грэмз ов чи:з/хэм</i>
— 1 кг апельсинов	— one kilo of oranges	<i>уап килоу ов оринджиз</i>
— 1 кг яблок	— one kilo of apples	<i>уап килоу ов эплз</i>
Взвесьте, пожалуйста, килограмм ...	Will you weight one kilo of...?	<i>уил ю: уэйт уан килоу ов</i>
—огурцов	—cucumbers	<i>кью:кэмбээ</i>
—помидоров	—tomatoes	<i>тэма:тоуз</i>
—конфет	—sweets	<i>суи:тс</i>
Дайте, пожалуйста, бутылку ...	Will you give me a bottle of...?	<i>уил ю: гив ми: э ботл ов</i>
—минеральной воды	—mineral water	<i>минерэл уо:тэ</i>
—сухого красного вина	—dry red wine	<i>драй рэд уайн</i>
—пива	—beer	<i>биэ</i>
—светлого пива	—lager	<i>ла:гэ</i>

В РЕСТОРАНЕ

Café	Кафе
Fast food restaurant	Бистро
Meals	Еда
Pizzeria	Пиццерия
Pub	Паб
Reastaurant	Ресторан
Steak house	Кафе-гриль
Tearoom	Чайная
Wine bar	Бар

Я очень хочу есть.	I am hungry/starving.	<i>ай эм хангри/ста:вин</i>
--------------------	-----------------------	-----------------------------

Есть ли где-нибудь ресторан недалеко отсюда?	Is there a restaurant nearby?	<i>из зэа э рэстрон ниэбай</i>
Какой ресторан Вы можете нам посоветовать?	Which restaurant would you recommend us?	<i>уич рэстрон вуд ю: рэкомэнд ас</i>
В котором часу он открывается/закрывается?	When does it open/ close?	<i>уэн даз ит оупэн/клоуз</i>
Как туда добраться?	How do I get there?	<i>хау ду ай гет зэа</i>
Он далеко отсюда?	Is it far from here?	<i>из ит фа: фром хиэ</i>
Сколько времени идти туда пешком?	How long will it take to go there on foot/to walk there?	<i>хау лон уил ит тэйк ту гоу зэа он фут/ту уо:к зэа</i>
Как называется ресторан?	What's the name of the restaurant?	<i>уотс зэ нэйм ов зэ рэстрон</i>
У Вас можно заказать столик?	Do you take reservations?	<i>ду ю: тэйк рээзвэйшнз</i>
На сколько человек?	For how many people?	<i>фо: хау мэни пи:пл</i>
Мне нужен столик на четверых на семь вечера.	I need a table for four, at 7:00 p.m., please.	<i>ай ни:дэ тэйбл фо: фо: эт сэвн пи: эм пли:з</i>
Я один.	I am alone.	<i>ай эм элоун</i>
Нас двое/трое.	There are two/three of us.	<i>зэа ра: ту:/сри: ов а</i>

ЗА СТОЛОМ В РЕСТОРАНЕ

Меню, пожалуйста.	Could we have a menu, please?	<i>куд уи: хэв э мёню: плиз</i>
Вы уже выбрали?	Have you decided on something?	<i>хэв ю: дисайдид он самсин</i>
Мы пока еще не выбрали.	We are not ready yet.	<i>уи: а: нот рэди йэт</i>
Официант! Примите мой/наш заказ, пожалуйста!	Waiter! Will you take my/our order, please?	<i>уэйтэ уил ю: тэйк май/ауэ о:дэ пли:з</i>
Что Вы порекомендуете?	What do you recommend?	<i>уот ду ю: рэкэмэнд</i>
Какое у вас фирменное блюдо?	What is your speciality?	<i>уот из ё: спэиэлити</i>
На закуску я возьму ... затем ...	For an appetizer, I'll take ... then ...	<i>фо:р эн энетайзэ айл тэйк... зэн</i>
Что будете пить?	What would you like to drink?	<i>уот вуд ю: лайк ту дринк</i>
Это блюдо очень острое?	Is this dish very spicy?	<i>из зис диш вэри спайси</i>

Кофе и мороженое на десерт.	Coffee and ice cream for dessert.	<i>кофи энд айс кри:м фо: дизэ:т</i>
Можно воду со льдом, пожалуйста?	May I have ice water, please?	<i>мэй ай хэв айс уо:тэ пли:з</i>
Без льда, пожалуйста.	No ice, please.	<i>ноу айс пли:з</i>
Какая минеральная вода у вас есть?	What kind of mineral water do you have?	<i>уот кайнд ов минерэл уо:тэ ду ю: хэв</i>
Бутылку красного вина, пожалуйста.	A bottle of red wine, please.	<i>э ботл ов рэд уайн пли:з</i>
Счет, пожалуйста.	The bill, please.	<i>зэ бил пли:з</i>
Пожалуйста, принесите ...	Will you bring...?	<i>уил ю: брин</i>
Мы хотели бы заказать что-нибудь из белорусской кухни.	We would like to order some popular Belorussian dish.	<i>уи: вуд лайк ту о:дэ сам попьюлэ белорушн диш</i>
Какие у вас есть мясные/овощные/рыб-ные блюда?	What meat/vegetable/ fish dishes do you have?	<i>уот ми:т/вэджтэбл / фиш дишиз ду ю: хэв</i>
Сдачи не надо.	Keep the change.	<i>ки:п зэ чэйндж</i>
Дежурные блюда.	Table d'hote items. Today's special.	<i>та:бл до:т айтэмз тудэйз спэшл</i>

НАПИТКИ БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

кофе	coffee	<i>кофи</i>
кофе с молоком	white coffee	<i>уайт кофи</i>
шоколад	hot chocolate	<i>хот чоклит</i>
какао	cocoa	<i>коукоа</i>
чай (с лимоном)	tea (with lemon)	<i>ти: (уиз лэмэн)</i>
сок	juice	<i>джу:с</i>
вода со льдом	ice water	<i>айс уо:тэ</i>
минеральная вода	mineral water	<i>минерэл уо:тэ</i>
молочный коктейль	milk shake	<i>милк шэйк</i>

АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

виски	whisky (<i>брит.</i>)bour-bon (<i>амер.</i>)	уйски/бё:бон
двойное виски	double whisky	дабл уиски
шотландское виски	Scotch whisky	скоч уиски
водка	vodka	водкэ
вино	wine	уайн
красное/белое вино	red/white wine	рэд/уайт уайн
брэнди	brandy	брэнди
коньяк	cognac	кбньэк
пиво	beer	биэ
эль (<i>вид пива</i>)	ale	эйл
мартини	martini	ма:ти:ни
ликер	liqueur	ликью:э

МЕНЮ

сыр	cheese	чи:з
грибы	mushrooms	машрумз
авокадо	avocado	эвэка:доу
салат из креветок	prawn (<i>брит.</i>) shrimp cocktail	про:н/шримп коккт
заливная рыба	jellied fish	джэлид фиш
салат	salad	сэлэд
масло сливочное	butter	батэ
сэндвич	sandwich	сэндуич
омлет с сыром	cheese omelette	чи:з омлит
яичница-глазунья	fried eggs	фрайд эгз
яйца всмятку	soft-boiled eggs	софт бойлд эгз

ПЕРВЫЕ БЛЮДА

суп-крем с грибами	cream of mushrooms	кри:м ов машрумз
бульон	broth	брос
суп с лапшой	noodle soup	ну:дл су:n

ВТОРЫЕ БЛЮДА. ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

свинные отбивные	pork chops	<i>по:к чопс</i>
свинные ребрышки	spare ribs	<i>спэа рибз</i>
пирог с дичью	game pie	<i>гейм пай</i>
телячье филе, жаренное на гриле	grilled veal fillet	<i>грилд ви:л филит</i>
вырезка	fillet steak	<i>фйлит стэ</i>
говядина	beef	<i>би:ф</i>
жареная утка	roast duck	<i>роуст дак</i>
жареное филе камбалы	fried fillet of plaice	<i>фрайд фйлит ов плэйс</i>

ГАРНИР

спаржа	asparagus	<i>эспэрэгэс</i>
горошек	green peas	<i>гри:н пи:з</i>
жареный картофель	fried potatoes	<i>фрайд потэйтоуз</i>
пюре	mashed potatoes	<i>мэшт потэйтоуз</i>
цветная капуста	cauliflower	<i>ко:лифлауэ</i>
салат (<i>растение: латук</i>)	lettuce	<i>лэтис</i>
шпинат	spinach	<i>спинидж</i>
помидоры	tomatoes	<i>тэмё:тоуз</i>
кислая капуста	sauerkraut	<i>сауэкраут</i>

ДЕСЕРТ

мороженое	ice cream	<i>айс кри:м</i>
взбитые сливки	whipped cream	<i>уйпт кри:м</i>
фруктовый салат	fruit salad	<i>фру:т сэлэд</i>
пирожное	cake/sweet pastry	<i>кэйк/суи:т пэйстри</i>

КРУПЫ, КАШИ

крупы, каши	cereals	<i>сизриэлз</i>
гречневая каша	buckwheat	<i>бакуи:т</i>
манная каша	semolina/cream of wheat	<i>сэмэли:нэ/кри:м ов уи:т</i>
рис	rice	<i>райс</i>
кукурузные хлопья	cornflakes	<i>ко:нфлэйкс</i>
мюсли	muesli	<i>мью:зли</i>

овсянка	porridge	<i>поридж</i>
---------	----------	---------------

КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ

конфеты	sweets	<i>суи:тс</i>
шоколадные конфеты	chocolates	<i>чоклитс</i>
мармелад	fruit jelly	<i>фру:т джели</i>
печенье	pastry/cookies (амер.)	<i>пейстри/кукиз</i>
торт	cake	<i>кэйк</i>
булочка	roll/bun	<i>роул/бан</i>
джем (варенье)	jam/marmalade	<i>джэм/ма:мэлэйд</i>
сахар	sugar	<i>шугэ</i>

ДАРЫ МОРЯ. РЫБА

устрицы	oysters	<i>Ойстэз</i>
сельдь	herring	<i>хэрин</i>
креветки	shrimps	<i>шримпс</i>
икра красная	red caviar(e)	<i>рэд кэвиа:</i>
икра черная	black caviar(e)	<i>блэк кэвна:</i>
лосось	salmon	<i>сэмэн</i>
треска	cod	<i>код</i>
форель	trout	<i>траут</i>
щука	pike	<i>пайк</i>
окунь	perch	<i>пё:ч</i>
омар	lobster	<i>лобстэ</i>
рак	crayfish	<i>крэйфиш</i>

МЯСО

свинина	pork	<i>по:к</i>
говядина	beef	<i>би:ф</i>
телятина	veal	<i>ви:л</i>
баранина	mutton	<i>матн</i>
сосиска	frankfurter	<i>фрэнкфё:тэ</i>
сосиска в булке	hot dog	<i>хот дог</i>
ветчина	ham	<i>хэм</i>
колбаса	sausage	<i>со:сидж</i>

бифштекс	beefsteak	<i>бй:фстэйк</i>
отбивные	chops	<i>чопс</i>
ростбиф	roast beef	<i>роуст би:ф</i>
печень	liver	<i>ливэ</i>
отбивная котлета	cutlet	<i>катлит</i>
кролик	rabbit	<i>рэбит</i>

ПТИЦА

индейка	turkey	<i>тё:ки</i>
курица	chicken	<i>чикин</i>
утка	duck	<i>дак</i>
куропатка	partridge	<i>па:тридж</i>
куропатка/тетерев/ рябчик	grouse	<i>граус</i>

ОВОЩИ

капуста	cabbage	<i>кэбидж</i>
картофель	potatoes	<i>пэтэйтоуз</i>
брокколи	broccoli	<i>брокэли</i>
морковь	carrots	<i>кэрэтс</i>
помидоры	tomatoes	<i>тэма:тоуз</i>
редис	radishes	<i>рэдишиз</i>
свекла	beets	<i>би:тс</i>
огурцы	cucumbers	<i>кью:кэмбэз</i>
маринованные огурцы	pickled cucumbers	<i>пиклд кью:кэмбэз</i>
фасоль/бобы	beans	<i>би:нз</i>
чеснок	garlic	<i>га:лик</i>
баклажаны	aubergines (<i>брит.</i>)/ eggplants (<i>амер.</i>)	<i>оубэдджи:нз/эгпла:нтс</i>
кабачки	marrow (<i>брит.</i>)/squash (<i>амер.</i>)	<i>мэроу/скуош</i>
лук	onions	<i>аньэнз</i>
кукуруза	maize corn	<i>мейз ко:н</i>
укроп	dill	<i>дил</i>
перец	pepper	<i>пэпэ</i>
жгучий перец	chilli	<i>чили</i>

петрушка	parsley	<i>па: сли</i>
базилик	basil	<i>бээл</i>

ФРУКТЫ. ЯГОДЫ

абрикос	apricot	<i>эйприкот</i>
ананас	pineapple	<i>пайнэпл</i>
апельсин	orange	<i>ориндж</i>
арбуз	watermelon	<i>уо:тэмэлэн</i>
банан	banana	<i>бэна:нэ</i>
виноград	grapes	<i>грэйпс</i>
вишни	cherries	<i>чериз</i>
гранат	pomegranate	<i>помигрэнит</i>
грейпфрут	grapefruit	<i>грэйпфру:т</i>
груша	pear	<i>пэа</i>
дыня	melon	<i>мэлэн</i>
клубника	strawberries	<i>стро:бэриз</i>
лимон	lemon	<i>лэмэн</i>
малина	raspberries	<i>ра:сбэриз</i>
манго	mango	<i>мэнгоу</i>
мандарины	tangerines	<i>тэнджэри:нэ</i>
миндаль	almond	<i>а:мэнд</i>
орехи	nuts	<i>натс</i>
персики	peaches	<i>пи:чиз</i>
сливы	plums	<i>пламз</i>
финики	dates	<i>дэйтс</i>
яблоки	apples	<i>эплз</i>

МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ

молоко	milk	<i>милк</i>
сливки	cream	<i>кри:м</i>
сметана	sour cream	<i>сауэ кри:м</i>
йогурт	yogurt	<i>йоугэт</i>
масло (сливочное)	butter	<i>батэ</i>
творог	curds	<i>кё:дз</i>

сыр	cheese	чи:з
-----	--------	------

КУХОННАЯ УТВАРЬ

блюдо	dish	диш
блюдце	saucer	со:сэ
рюмка	wine-glass	уайнгла:с
бокал без ножки	tumbler	тамблэ
чашка	cup	кап
бутылка	bottle	ботл
тарелка	plate	плэйт
вилка	fork	фо:к
ложка	spoon	спу:н
столовая ложка	tablespoon	тэйблспу:н
десертная ложка	dessertspoon	дизё:тспу:н
чайная ложка	teaspoon	ти:спу:н
чайник (для кипячения воды)	kettle	кетл
кружка большая	mug	маг
чайник для заварки	teapot	ти:пот
сахарница	sugar bowl	шугэ боул
солонка	saltcellar	со:лтсэлэ
мясорубка	mincer	минсэ
кухонные весы	kitchen scales	китчэн скэйлз
(сушилка) полка для тарелок	plate rack	плэйт рэк
скалка	rolling-pin	роулин пин
сковорода	frying-pan	фрайин пэн
штопор	corkscrew	ко:кскру:
перечница	pepperpot	пэпэпот
щипцы для орехов	nutcracker	наткрэкэ
кофейник	coffee-pot	кофипот
нож	knife	наиф
салфетка	napkin	нэпкин
хлебница	bread basket/bread bin	брэд ба:скэт/брэд би

РАЗНОЕ

вкусный	good/tasty	гуд/тэйсти
---------	------------	------------

горчица	mustard	<i>мастэд</i>
горький	bitter	<i>битэ</i>
горячий	hot	<i>хот</i>
холодный	cold	<i>коулд</i>
диета	diet	<i>дайэт</i>
дрожжи	yeast	<i>йи:ст</i>
жесткий	tough	<i>таф</i>
жареный	fried	<i>фрайд</i>
завтрак	breakfast	<i>брэкфэст</i>
кислый	sour	<i>сауэ</i>
консервированный	canned	<i>кэнд</i>
копченый	smoked	<i>смоукт</i>
крепкий (о чае, кофе)	strong	<i>строн</i>
слабый	weak	<i>уи:к</i>
майонез	mayonnaise	<i>мэйэнэйз</i>
меню	menu	<i>менью:</i>
недожаренный	underdone	<i>андэдан</i>
пережаренный	overdone	<i>оувэдан</i>
слабо прожаренный (с кровью)	rare	<i>рэа</i>
несвежий (о хлебе)	stale	<i>стэйл</i>
свежий	fresh	<i>фрэш</i>

В АПТЕКЕ

—аптека	chemist's (<i>брит./ drugstore</i> (<i>амер.</i>))	<i>кемистс/драгсто:</i>
Мне нужно заказать лекарство.	I need to have the prescription filled.	<i>ай ни:д ту хэв зэ при-скрипшин филд</i>
Когда лекарство будет готово?	When will the medicine be ready?	<i>уэн уйл зэ мэдсин би: рэди</i>
Это лекарство в таблетках?	Is this medicine in tablets?	<i>из зис мэдсин ин тэблитс</i>
Сколько раз в день нужно принимать лекарство?	How many times a day should I take this medicine?	<i>хау мэни таймз э дэй шуд ай тэйк зис мэдсин</i>
Сколько таблеток?	How many pills?	<i>хау мэни пилз</i>

Я уже принимаю лекарство	I am already taking medicine	<i>ай эм олрэди тэйкин</i>
...	...	<i>мэдсин</i>
Можно принимать ... и ... вместе?	May I take ... and ... together?	<i>мэй ай тэйк ... энд ... тэгэээ</i>
Это лекарство нужно принимать ...?	Should I take this medicine ...?	<i>шуд ай тэйк зис мэдсин</i>
—до еды	—before meals	<i>бифо: ми:лз</i>
—во время еды	—at meals	<i>эт ми:лз</i>
—после еды	— after meals	<i>а:фтэ ми:лз</i>
Дайте, пожалуйста, что-нибудь от ...	Could you give me something for...?	<i>куд ю: гив ми: самсин фо:</i>
—расстройства желудка	—an upset stomach	<i>эн апсэт стамэк</i>
—головной боли	—a headache	<i>э хэдэйк</i>
—кашля	—a cough	<i>э коф</i>
—простуды	—a cold	<i>э коулд</i>
Можно купить это лекарство без рецепта?	May I get this medicine without a prescription?	<i>мэй ай гет зис мэдсин уизаут э прискрипшин</i>
Как принимать это лекарство?	How shall I take this medicine?	<i>хау шэл ай тэйк зис мэдсин</i>
снотворное	sleeping pills	<i>сли:пин пилз</i>
транквилизатор	tranquilizer	<i>трэнкуилайзэ</i>
успокоительное	sedative	<i>седэтив</i>
Принимайте его по столовой/чайной ложке...	Take it a tablespoon-ful/a teaspoonful...	<i>тэйк ит э тэйбл-спу:нфул/ э ти:спу:нфул</i>
—три раза в день	—three times a day	<i>спи: таймз э дэй</i>
—до/после еды	—before/after meals	<i>бифо:/а:фтэ ми:лз</i>
—каждые четыре часа	—every four hours	<i>эври фо: ауэз</i>
—по таблетке на ночь	—one tablet for bed	<i>уан тэблит фо: бед</i>
бинт	bandage	<i>бэндидж</i>
накладывать бинт	put a bandage	<i>пут э бэндидж</i>
вата	cotton wool	<i>котн вул</i>
йод	iodine	<i>айэдайн</i>
мазь	ointment	<i>ойнтмэнт</i>
лейкопластырь	adhesive tape	<i>эдхи:зив тэйп</i>
нашатырный спирт	liquid ammonia	<i>ликуйд эмбуниз</i>

марганцовка	potassium permanganate	<i>пэтэсцэм пэмэнгэнит</i>
марганец	manganese	<i>мэнгэни:з</i>
одноразовый шприц	disposable syringe	<i>диспбузэбл сирйндж</i>
капли	drops	<i>дропс</i>
валерьяновые капли	Valerian drops	<i>вэлийзриэн дронс</i>
пипетка	dropper	<i>дропэ</i>
горчичники	mustard plasters	<i>мастэд пла:стэз</i>
грелка	hot-water bottle	<i>хот уо:тэ ботл</i>
термометр	thermometer	<i>сэмо:митэ</i>
порошок	powder	<i>паудэ</i>
костыли	crutches	<i>крачиз</i>

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕРЫ (ВЕС)

грамм	gramme (g)	<i>грэм</i>
килограмм	kilogramme (kg)	<i>килоугрэм</i>
тонка	ton(t)	<i>тан</i>
фунт	pound (lb)	<i>па унд</i>
карат	carat(c)	<i>кэрат</i>

ДЛИНА

миллиметр	millimeter (mm)	<i>миллимитэ</i>
сантиметр	centimeter (cm)	<i>сэнтимитэ</i>
метр	metre (m)	<i>митэ</i>
километр	kilometre (km)	<i>киломитэ</i>
дюйм (= 2,54 см)	inch	<i>инч</i>
фут (=30,48 см)	foot	<i>фут</i>
ярд (= 91,44 см)	yard	<i>яд</i>
миля (= 1,609 км)	mile	<i>майл</i>
морская миля (= 1,852 км)	nautical mile	<i>нотикэл майл</i>

ОБЪЁМ ЖИДКОСТЕЙ

миллилитр	milliliter (ml)	<i>милилитэ</i>
литр	litre (l)	<i>литэ</i>
пинта	pint(pt)	<i>пайнт</i>
галлон	gallon (gal)	<i>гэлон</i>
баррель	barrel (bbl)	<i>бэрэл</i>

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ

Сколько?	How many?	<i>хау мэни?</i>
ноль	zero/ought	<i>зироу/от (часто произносится как «оу»)</i>
один	one	<i>ван</i>
два	two	<i>ту</i>
три	three	<i>спи</i>

четыре	four	<i>фо</i>
пять	five	<i>файв</i>
шесть	six	<i>сикс</i>
семь	seven	<i>сэвэн</i>
восемь	eight	<i>эйт</i>
девять	nine	<i>найн</i>
десять	ten	<i>тэн</i>
одиннадцать	eleven	<i>элэвэн</i>
двенадцать/дюжина	twelve	<i>твэлв</i>
тринадцать	thirteen	<i>сэтин</i>
четырнадцать	fourteen	<i>фотин</i>
пятнадцать	fifteen	<i>фифтин</i>
шестнадцать	sixteen	<i>сикстин</i>
семнадцать	seventeen	<i>севентин</i>
восемнадцать	eighteen	<i>эйтин</i>
девятнадцать	nineteen	<i>найнтин</i>
двадцать (к десяткам прибавляется окончание -tu)	twenty	<i>твэнти</i>
двадцать один	twenty one	<i>твэнти ван</i>
тридцать	thirty	<i>сети</i>
сорок	forty	<i>фоти</i>
пятьдесят	fifty	<i>фифти</i>
шестьдесят	sixty	<i>сиксти</i>
семьдесят	seventy	<i>сэвенти</i>
восемьдесят	eighty	<i>эйти</i>
девяносто	ninety	<i>найнти</i>
сто	one hundred	<i>ван хандрэд</i>
сто один	one hundred and on	<i>ван хандрэд энд ван</i>
сто одиннадцать	one hundred eleven	<i>ван хандрэд элэвэн</i>
сто двадцать один	one hundred twenty one	<i>ван хандрэд твэнти ван</i>
двести	two hundred	<i>ту хандрэд</i>
триста	three hundred	<i>сри хандрэд</i>
четыреста	four hundred	<i>фо хандрэд</i>
пятьсот	five hundred	<i>файв хандрэд</i>
шестьсот	six hundred	<i>сикс хандрэд</i>

семьсот	seven hundred	<i>сэвэн хандрэд</i>
восемьсот	eight hundred	<i>эйт хандрэд</i>
девятьсот	nine hundred	<i>найн хандрэд</i>
тысяча	one thousand	<i>саузэнд</i>
две тысячи	two thousand	<i>ту саузэнд</i>
сто тысяч	one hundred thousand	<i>ван хандрэд саузэнд</i>
миллион	million	<i>милъен</i>
миллиард	billion	<i>билъен</i>
2 275 344 два миллиона	two million two hundred	<i>ту милъен ту хандрэд</i>
двести семьдесят пять тысяч	seventy five thousand three	<i>сэвенти файв саузэнд сри</i>
триста сорок четыре	hundred forty four	<i>хандрэд фоти фо</i>

ПОРЯДКОВЫЕ

Который?	Which? What?	<i>уич? уом?</i>
первый	first	<i>фёст</i>
второй	second	<i>сэконд</i>
третий	third	<i>сёд</i>
четвертый	fourth	<i>фос</i>
пятый	fifth	<i>фис</i>
шестой	sixth	<i>сиксс</i>
седьмой	seventh	<i>сэвэнс</i>
восьмой	eighth	<i>эйтс</i>
девятый	ninth	<i>найнс</i>
десятый	tenth	<i>тэнс</i>
одиннадцатый	eleventh	<i>элэвэнс</i>
двенадцатый	twelfth	<i>твэлс</i>
тринадцатый	thirteenth	<i>фётинс</i>
двадцатый	twentieth	<i>твэнтис</i>
двадцать первый	twenty first	<i>твэнти фёст</i>
сотый	the hundredth	<i>зэ хандрэдс</i>
сто первый	one hundred first	<i>ван хандрэдс фёст</i>
двухсотый	two hundredth	<i>ту хандрэдс</i>
тысячный	the thousandth	<i>зэ саузэндс</i>